

第 157/2009 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 157/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准民政總署二零零九財政年度第一補充預算，金額為 \$2,492,272.60（澳門幣貳佰肆拾玖萬貳仟貳佰柒拾貳元陸角整），該預算為本批示的組成部份。

二零零九年五月十日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, relativo ao ano económico de 2009, no montante de \$ 2 492 272,60 (dois milhões, quatrocentas e noventa e duas mil, duzentas e setenta e duas patacas e sessenta avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

10 de Maio de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

民政總署二零零九財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, para o ano económico de 2009

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	2,492,272.60
		總收入 <i>Total das receitas</i>	2,492,272.60
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
1-01-3	05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	2,492,272.60
		總開支 <i>Total das despesas</i>	2,492,272.60

二零零九年二月二十七日於民政總署——管理委員會——
主席：譚偉文——副主席：張素梅——委員：關施敏，伍秉賢，
羅永德，馬錦強

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Fevereiro de 2009. — O Conselho de Administração. — O Presidente, *Tam Vai Man*. — A Vice-Presidente, *Cheung So Mui, Cecília*. — Os Administradores, *Isabel Celeste Jorge — Ng Peng In — Lo Veng Tak — Ma Kam Keong*.